

# 違反消防法案件改善計畫書

## Improvement Project for Violating Fire Law

場 所 名 稱 Location title			地 址 Address			
管 理 權 人 ( 代 表 人 ) 姓 名 Full name of Owner/ superintendent		性 別 sex		出 生 年 月 日 Date of Birth	身 分 證 統 一 編 號 ID No.	
住 址 Address					連 絡 電 話 Tel No.	

貴局於 年 月 日於本場所實施消防安全檢查，發現有左列不符規定項目，本人預計於 年 月 前（如後附）改善完成。前揭各項應行改善進度，屆時如不克依限完成者，除因天然災害或不可抗力因素並報經 貴局核准外，本人將無異議接受違反消防法之各項處分。以上所請，敬請 惠予同意。

New Taipei city Fire Dep. Employed fire safety on ----Mon----day \_\_\_\_\_Yr and Found violation below I am to improve the defects completely by -----Mon-----date \_\_\_\_\_Yr. Despite natural disaster or irresistible reason, I should complete all the defects by the proposed date, or I will accept any punishment for violation Fire Law.

此致  
新北市政府消防局

To Fire Department, New Taipei City Government

管理權人（代表人）： ( 簽章 )

Owner/ representative: (signature)

中 華 民 國 年 月 日

不符規定項目	不符規定情形（內容）	預定完成改善日期	說 明
Violating item	Condition of violating	Date of proposed finish	Remarks

註：一、「不符規定項目」欄內應填具違反規定之內容（含：消防安全設備、防火管理、防焰物品及檢修申報等）。

二、本表說明欄應詳盡填寫（預定 月 日前召開區分所有權人會議， 月 日前招標等），並檢附相關佐證（如：應檢附估價單、工程契約書）及限改單影本等，如不敷使用得黏貼。

三、管理權人如為公寓大廈管理委員會，應加註其代表人(主任委員)姓名、國民身分證統一編號等基本資料。

Ps.1. The column of violating item should fill in the content including fire safety equipment, management of fire protection.

2. The column of Remarks should fill in facts clearly, such as setting a day for ownership meeting or project bidding, as well as enclose related document.

3. If the mansion manager is one member of mansion committee, the full name, ID No. info are should be enclosed.